

---

**NGÂN HÀNG TMCP HÀNG HẢI VIỆT NAM**  
TÒA THÁP A, SKY TOWER, 88 LĂNG HẠ – Q.ĐÔNG ĐA – TP.HÀ NỘI  
TEL:04.37710981 - 04.37713906 FAX: 04.37718899

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**  
**TÓM TẮT**  
**QUÝ 4 NĂM 2016**

**Bao gồm:**

- 1 ◇ Bảng cân đối kế toán hợp nhất
- 2 ◇ Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất
- 3 ◇ Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất

*Hà Nội, tháng 01 năm 2017*

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT**

Quý 4 năm 2016

Đơn vị: Triệu VND

TT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	SỐ CUỐI QUÝ	SỐ ĐẦU NĂM
<b>A</b>	<b>TÀI SẢN</b>			
I	TIỀN MẶT, VÀNG BẠC, ĐÁ QUÝ	5.1	1,868,269	1,529,021
II	TIỀN GỬI TẠI NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC	5.2	1,545,647	2,212,421
III	TIỀN GỬI VÀ CHO VAY CÁC TCTD KHÁC	5.3	7,562,696	11,455,737
3.1	Tiền gửi tại các TCTD khác		4,054,740	3,480,252
3.2	Cho vay các TCTD khác		3,618,251	8,085,210
3.3	Dự phòng rủi ro		(110,295)	(109,725)
IV	CHỨNG KHOÁN KINH DOANH	5.4	97,043	117,063
4.1	Chứng khoán kinh doanh		164,014	196,922
4.2	Dự phòng rủi ro chứng khoán kinh doanh		(66,971)	(79,859)
V	CÁC CÔNG CỤ TÀI CHÍNH PHÁI SINH VÀ CÁC TÀI SẢN TÀI CHÍNH KHÁC	5.5	-	-
VI	CHO VAY KHÁCH HÀNG	5.6	34,666,848	27,490,168
6.1	Cho vay khách hàng	5.6.1	35,118,872	28,091,320
6.2	Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng	5.6.2	(452,024)	(601,152)
VII	HOẠT ĐỘNG MUA NỢ	5.7	43,893	43,965
7.1	Mua nợ		44,616	49,863
7.2	Dự phòng rủi ro hoạt động mua nợ		(723)	(5,898)
VIII	CHỨNG KHOÁN ĐẦU TƯ	5.8	32,501,854	48,901,341
8.1	Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán		24,558,953	39,092,073
8.2	Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn		8,873,669	10,283,551
8.3	Dự phòng rủi ro chứng khoán đầu tư		(930,768)	(474,283)
IX	GÓP VỐN, ĐẦU TƯ DÀI HẠN	5.9	9,251	9,251
9.1	Đầu tư vào công ty con		-	-
9.2	Vốn góp liên doanh		-	-
9.3	Đầu tư vào công ty liên kết		-	-
9.4	Đầu tư dài hạn khác		9,251	9,251
9.5	Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn		-	-
X	TÀI SẢN CỐ ĐỊNH		648,564	823,094
10.1	Tài sản cố định hữu hình	5.10	142,592	202,244
a	Nguyên giá tài sản cố định		595,551	602,696
b	Hao mòn tài sản cố định		(452,959)	(400,452)
10.2	Tài sản cố định thuê tài chính	5.12	269,913	276,544
a	Nguyên giá tài sản cố định		312,780	312,780
b	Hao mòn tài sản cố định		(42,867)	(36,236)
10.3	Tài sản cố định vô hình	5.11	236,059	344,306
a	Nguyên giá tài sản cố định		445,597	523,185
b	Hao mòn tài sản cố định		(209,538)	(178,879)
XI	BẤT ĐỘNG SẢN ĐẦU TƯ	5.13	895,442	955,502
11.1	Nguyên giá bất động sản đầu tư		1,018,285	1,057,948
11.2	Hao mòn bất động sản đầu tư		(122,843)	(102,446)
XII	TÀI SẢN CỐ KHÁC	5.14	12,766,355	10,773,713
12.1	Các khoản phải thu		6,712,939	4,512,452
12.2	Các khoản lãi, phí phải thu		2,774,998	3,069,951
12.3	Tài sản thuế TNDN hoãn lại		-	-
12.4	Tài sản cố khác		3,561,254	3,302,658
	- Trong đó: Lợi thế thương mại		85,000	94,982
12.5	Các khoản dự phòng rủi ro cho các tài sản Cố nội bảng khác		(282,836)	(111,348)
	<b>TỔNG TÀI SẢN CỐ</b>		<b>92,605,862</b>	<b>104,311,276</b>

TT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	SỐ CUỐI QUÝ	SỐ ĐẦU NĂM
B	NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU		-	-
I	CÁC KHOẢN NỢ CHÍNH PHỦ VÀ NHNN	5.15	4,386,050	5,027,470
II	TIỀN GỬI VÀ VAY CÁC TCTD KHÁC	5.16	10,536,234	17,399,382
2.1	Tiền gửi của các TCTD khác	5.16.1	3,703,065	4,253,611
2.2	Vay các TCTD khác	5.16.2	6,833,169	13,145,771
III	TIỀN GỬI CỦA KHÁCH HÀNG	5.17	57,586,806	62,615,688
IV	CÁC CÔNG CỤ TÀI CHÍNH PHÁI SINH VÀ CÁC KHOẢN NỢ TÀI CHÍNH KHÁC	5.5	51,505	163,899
V	VỐN TÀI TRỢ, ỦY THÁC ĐẦU TƯ, CHO VAY TCTD CHỊU RỦI RO	5.18	-	137,000
VI	PHÁT HÀNH GIẤY TỜ CÓ GIÁ	5.19	4,218,047	3,297,331
VII	CÁC KHOẢN NỢ KHÁC	5.20	2,227,234	2,054,257
7.1	Các khoản lãi, phí phải trả		1,362,260	1,247,205
7.2	Thuế TNDN hoãn lại phải trả		-	-
7.3	Các khoản phải trả và công nợ khác		864,974	807,052
7.4	Dự phòng rủi ro khác (Dự phòng cho công nợ tiềm ẩn)	5.7	-	-
	<b>TỔNG NỢ PHẢI TRẢ</b>		<b>79,005,876</b>	<b>90,695,027</b>
VIII	VỐN CHỦ SỞ HỮU	5.21	13,599,986	13,616,249
8.1	Vốn của Tổ chức tín dụng		11,879,878	12,035,628
a	Vốn điều lệ		11,750,000	11,750,000
b	Vốn đầu tư XDCB, mua sắm tài sản cố định		608	608
c	Thặng dư vốn cổ phần		400,000	400,000
d	Cổ phiếu quỹ		(270,730)	(114,980)
e	Cổ phiếu ưu đãi		-	-
g	Vốn khác		-	-
8.2	Quỹ của Tổ chức tín dụng		661,963	643,915
8.3	Chênh lệch tỷ giá hối đoái		-	-
8.4	Chênh lệch đánh giá lại tài sản		-	-
8.5	Lợi nhuận chưa phân phối / Lỗ lũy kế		1,058,145	936,706
8.6	Lợi ích của cổ đông thiểu số		-	-
	<b>TỔNG NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>		<b>92,605,862</b>	<b>104,311,276</b>

**CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

0 0

TT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	SỐ CUỐI QUÝ	SỐ ĐẦU NĂM
1	Bảo lãnh vay vốn		-	10,000
	Cam kết giao dịch hối đoái		42,658,611	36,942,071
	Cam kết mua ngoại tệ		1,229,609	605,890
2	Cam kết bán ngoại tệ		1,218,606	594,520
	Cam kết giao dịch hoán đổi		40,210,396	35,741,661
	Cam kết giao dịch tương lai		-	-
3	Cam kết cho vay không hủy ngang		-	-
4	Cam kết trong nghiệp vụ L/C		869,142	488,373
5	Bảo lãnh khác		2,931,000	2,012,862
6	Các cam kết khác		2,311,396	195,100

Lập bảng

*[Signature]*

Nguyễn Thị Thanh Hoa

Kế toán trưởng

*[Signature]*

Hà Nội, ngày 30 tháng 01 năm 2017

Tổng Giám đốc



*[Signature]*

PHÓ GIÁM ĐỐC  
KHÔI QUẢN LÝ TÀI CHÍNH  
NGUYỄN THỊ THU HẰNG

**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT**

Năm 2016

Đơn vị: Triệu VND

TT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	QUÝ 1				QUÝ 2				QUÝ 3				QUÝ 4				LŨY KẾ ĐẦU NĂM ĐẾN CUỐI KỲ	
			Năm 2016	Năm 2015	Năm 2016	Năm 2015	Năm 2016	Năm 2015	Năm 2016	Năm 2015	Năm 2016	Năm 2015	Năm 2016	Năm 2015	Năm 2016	Năm 2015	Năm 2016	Năm 2015		
1	Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự	6.1	1,578,507	2,250,648	1,580,838	2,079,738	1,536,821	2,768,392	2,617,340	2,092,932	7,313,506	9,191,710								
2	Chi phí lãi và các chi phí tương tự	6.2	1,095,455	2,288,170	1,248,586	1,817,475	1,148,848	2,185,088	1,567,975	1,314,062	5,060,864	7,604,795								
I	Thu nhập lãi thuần		483,052	-37,522	332,252	262,263	387,973	583,304	1,049,365	778,870	2,252,642	1,586,915								
3	Thu nhập từ hoạt động dịch vụ	6.3	46,823	37,531	60,571	45,690	69,505	48,193	70,373	55,042	247,272	186,456								
4	Chi phí hoạt động dịch vụ	6.4	29,943	21,502	41,246	30,119	35,492	50,740	47,556	45,451	154,237	147,812								
II	Lãi /ổ thuần từ hoạt động dịch vụ		16,880	16,029	19,325	15,571	34,013	-2,547	22,817	9,591	93,035	38,644								
III	Lãi/ổ thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối	6.5	40,858	13,029	-13,020	49,647	47,675	-13,156	-62,021	-120,445	13,492	-70,925								
IV	Lãi/ổ thuần từ mua bán chứng khoán kinh doanh	6.6	-6,405	-27,736	12,192	12,398	-6,902	17,009	-4,460	-47,739	-5,575	-46,068								
V	Lãi/ổ thuần từ mua bán chứng khoán đầu tư	6.7	191,341	142,211	149,526	284,514	226,527	177,699	35,215	-43,062	602,609	561,362								
5	Thu nhập từ hoạt động khác		37,668	36,433	37,945	90,942	112,555	74,938	833,270	241,009	1,021,438	443,322								
6	Chi phí hoạt động khác		21,484	13,379	17,190	15,116	26,636	40,903	158,496	92,562	223,806	161,960								
VI	Lãi/ổ thuần từ hoạt động khác	6.9	16,184	23,054	20,755	75,826	85,919	34,035	674,774	148,447	797,632	281,362								
VII	Thu nhập từ góp vốn, mua cổ phần	6.8	0	0	0	68,546	264	70,132	50,454	3,757	50,718	142,434								
VIII	Chi phí hoạt động	6.10	380,812	297,512	428,753	340,242	443,296	547,051	644,236	624,053	1,897,097	1,808,858								
IX	Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh trước chi phí dự phòng rủi ro tín dụng		361,098	-168,447	92,277	428,523	332,173	319,425	1,121,908	105,366	1,907,456	684,867								

TT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	QUÝ 1		QUÝ 2		QUÝ 3		QUÝ 4		LƯY KẾ ĐẦU NĂM ĐẾN CUỐI KỲ	
			Năm 2016	Năm 2015	Năm 2016	Năm 2015	Năm 2016	Năm 2015	Năm 2016	Năm 2015	Năm 2016	Năm 2015
X	Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng		229,681	55,325	85,547	141,682	278,191	223,139	1,150,006	106,689	1,743,425	526,835
XI	Tổng lợi nhuận trước thuế		131,417	-223,772	6,730	286,841	53,982	96,286	-28,098	-1,323	164,031	158,032
7	Chi phí thuế TNDN hiện hành		0	0	1,210	0	8,629	42,196	14,188	-438	24,027	41,758
8	Chi phí thuế TNDN hoãn lại		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
XII	Chi phí thuế TNDN		0	0	1,210	0	8,629	42,196	14,188	-438	24,027	41,758
XIII	Lợi nhuận sau thuế		131,417	-223,772	5,520	286,841	45,353	54,090	-42,286	-885	140,004	116,274

Lập bảng

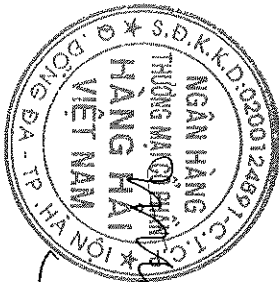
*[Handwritten signature]*

Nguyễn Thị Thanh Hoa

Kế toán trưởng

*[Handwritten signature]*

Hà Nội, ngày 30 tháng 04 năm 2017  
 TL. Tổng Giám đốc



*[Handwritten signature]*

PHÓ GIÁM ĐỐC  
 KHỐI QUẢN LÝ TÀI CHÍNH  
 NGUYỄN THỊ THU HẰNG

## BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT

Quý 4 năm 2016

(Theo phương pháp trực tiếp)

Đơn vị: Triệu VND

STT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	LŨY KẾ TỪ ĐẦU NĂM ĐẾN CUỐI QUÝ NÀY	
			Năm 2016	Năm 2015
<b>LƯU CHUYỂN TIỀN THUẦN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH</b>				
01	Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự nhận được		7,608,460	10,638,934
02	Chi phí lãi và các khoản chi phí tương tự đã trả (*)		(4,945,810)	(7,916,567)
03	Thu nhập từ hoạt động dịch vụ nhận được		93,035	38,645
04	Chênh lệch số tiền thực thu/ thực chi từ hoạt động kinh doanh (ngoại tệ, vàng bạc, chứng khoán)		1,054,125	512,301
05	Thu nhập khác		219,528	401,104
06	Chi phí khác		(492,339)	(1,211,772)
07	Tiền thu các khoản nợ đã được xử lý xoá, bù đắp bằng nguồn dự phòng		586,697	166,899
08	Tiền chi trả cho nhân viên và hoạt động quản lý công vụ (*)		(1,379,260)	(1,265,108)
09	Tiền thuế thu nhập thực nộp trong kỳ (*)		(27,700)	(51,879)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi về tài sản và vốn lưu động</b>			<b>2,716,736</b>	<b>1,312,557</b>
<b>Những thay đổi về tài sản hoạt động</b>			<b>9,228,965</b>	<b>5,553,549</b>
09	(Tăng)/Giảm các khoản tiền, vàng gửi và cho vay các TCTD khác		4,465,614	5,279,130
10	(Tăng)/Giảm các khoản về kinh doanh chứng khoán		15,975,910	(4,625,179)
11	(Tăng)/Giảm các Công cụ tài chính phái sinh và các Tài sản tài chính khác		0	0
12	(Tăng)/Giảm các khoản cho vay khách hàng		(7,022,307)	562,273
13	Giảm nguồn dự phòng để bù đắp tổn thất các khoản		(1,847,412)	(549,028)
14	(Giảm)/Tăng khác về tài sản hoạt động		(2,342,840)	4,886,353
<b>Những thay đổi về công nợ hoạt động:</b>			<b>(11,829,997)</b>	<b>(7,436,165)</b>
15	Tăng/(Giảm) các khoản nợ Chính phủ và NHNN		(641,421)	4,985,160
16	Tăng/(Giảm) các khoản tiền gửi và vay các TCTD		(6,863,148)	(9,824,014)
17	Tăng/(Giảm) tiền gửi của khách hàng (bao gồm cả Kho bạc Nhà Nước)		(5,028,883)	(2,126,348)
18	Tăng/(Giảm) phát hành giấy tờ có giá (ngoại trừ GTCG được tính vào hoạt động tài chính)		920,716	(357,669)
19	Tăng/(Giảm) vốn tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay mà TCTD phải chịu rủi ro.		(137,000)	(2,751)
20	Tăng/(Giảm) các công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác		(112,394)	76,882
21	Tăng/(Giảm) khác về công nợ hoạt động		32,651	(184,927)
22	Chi từ các Quỹ của TCTD (*)		(518)	(2,498)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>			<b>115,704</b>	<b>(570,059)</b>
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>				
01	Mua sắm TSCĐ (*)		(19,894)	(17,388)
02	Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ		215,212	6,474
03	Tiền chi từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ (*)		0	0
04	Mua sắm bất động sản đầu tư (*)		(1,236)	0
05	Tiền thu từ bán, thanh lý BĐS đầu tư		40,900	0
06	Tiền chi ra do bán, thanh lý BĐS đầu tư (*)		0	0

